

Roto NT

Руководство по монтажу

Фрамужные ножницы



Roto NT Фрамужные ножницы



Внимание

Все данные каталога тщательно составлены и проверены. Просим принять во внимание, что могут появиться изменения, связанные с влиянием технического прогресса, изменением законодательства и истечением срока действия. Учитывая эти обстоятельства, мы не несем ответственности за точность и полноту содержания. Все права на печать и распространение принадлежат ООО Рото Франк.

Права

ООО Рото Франк

Адрес:

142407, Россия, М.О., Ногинский район,
территория «Ногинск-Технопарк», д. 20

Для корреспонденции:

142407, Россия, М.О., г. Ногинск, а/я 7

www.roto.ru

Общая информация	Положения о фурнитуре и гарантиях.....	4
	Общие указания.....	7
	Диаграммы применения	8
	Сводная таблица.....	8



Монтаж	Спецификация.....	10
	Монтажные размеры на наме	11
	Монтажные размеры, ножницы горизонтально	12
	Монтаж опоры ножниц на поворотном-откидном/поворотном запоре	12
	Монтаж опоры ножниц на угловом переключателе	13
	Монтажные размеры, ножницы вертикально	14
	с монтажом опоры на шульп (для угловых переключателей или средних запоров).....	14
монтаж опоры в фурнитурный паз	15	
Указания по монтажу	16	



Техника безопасности	17
----------------------	-------	----



Положения о фурнитуре и гарантиях

В соответствии с определенной законом ответственностью производителя за свой продукт, должны соблюдаться изложенные ниже положения о поворотной и поворотно-откидной фурнитуре для оконных и балконных створок. Несоблюдение освобождает производителя от гарантийных обязательств.

1. Информация о продукте и его надлежащем применении

1.1 Поворотная и поворотно-откидная фурнитура

Определение: Поворотная и поворотно-откидная фурнитура в смысле этого определения, является поворотной, поворотно-откидной фурнитурой и фурнитурой ручек для окон и балконных дверей в наземном строительстве. Она служит приведению створки окна или балконной двери с помощью ручки в открытое положение или ограниченное ножницами откидное положение.

Применение: Поворотная и поворотно-откидная фурнитура применяется в вертикально устанавливаемых окнах и балконных дверях из дерева, пластика, алюминия или стали, и комбинаций этих материалов. В соответствии с определением, поворотная и поворотно-откидная фурнитура запирает оконные и балконные створки или приводит их в разные положения проветривания. При заперении требуется, как правило, преодолевать противодействие уплотнения.

1.2 Параллельно-сдвижная фурнитура

Определение: Параллельно-сдвижная фурнитура в смысле этого определения является фурнитурой для сдвижных створок балконных дверей и окон, чаще всего, застекленных и используемых снаружи. Параллельно-сдвижные створки могут комбинироваться с неподвижными и/или, например, поворотными створками в единый элемент.

Применение: Параллельно-сдвижная фурнитура применяется в вертикально устанавливаемых окнах и балконных дверях из дерева, пластика, алюминия или стали, и комбинаций этих материалов. В соответствии с определением параллельно-сдвижная фурнитура оснащена замком, запирающим сдвижную створку, и роликами, расположенными на

нижней стороне сдвижной створки. Дополнительно могут предусматриваться ножницы для откидывания и механизмы для поднятия или параллельного открывания створки. С помощью фурнитуры створки закрываются, устанавливаются в положение проветривания и сдвигаются в сторону.

Температура снаружи, влажность в помещении и монтаж сдвижных элементов могут являться причиной образования влаги на алюминиевых шинах. Особенно этому способствуют: нарушение циркуляции воздуха, глубокие проемы окон и балконных дверей, длинные занавески и неудачное расположение батарей.

1.3 Применение не по назначению

Любое применение, отличающееся от указанных в пунктах 1.1 и 1.2, является ненадлежащим и ведет к исключению гарантийных обязательств.

1.4 Указания по ограничениям в применении

Открытые створки для балконных дверей и окон, створки и балконные двери в незаблокированном или в откидном положении обладают лишь базовой функцией и не выполняют требования по плотности соединений, звукоизоляции, теплоизоляции, гидроизоляции во время ливня и защите от взломов.

Во время ветра и сквозняка створки окон и балконных дверей должны закрываться и блокироваться. Ветер и сквозняк имеются тогда, когда створки окон и балконных дверей произвольно и бесконтрольно открываются или закрываются под воздействием давления воздуха. Фиксированное открытое положение створки возможно лишь с помощью установки дополнительных элементов фурнитуры.

1.5 Необходимость особых договоренностей при расширенных требованиях

Для окон и балконных дверей с защитой от взломов, окон и балконных дверей для влажных помещений и применения в агрессивной и коррозионной воздушной среде требуется фурнитура с характеристиками, соответствующим условиям эксплуатации и договоренностям.

Соппротивление потоку воздуха в закрытом и заблокированном положении зависит от конструкций окон и балконных дверей. При необходимости соблюдения норм по нагрузке ветра, например, согласно нормам EN 12210 (особенно, по давлению р3), должны согласовываться и дополнительно оговариваться комплекты фурнитуры с учетом конструкции окна или балконной двери и материала рамы.

В пунктах 1.1 и 1.2 указанная фурнитура соответствует требованиям для жилых помещений без промежуточных стен (например, нормам DIN 18025). Однако и здесь требуются комплекты фурнитуры и монтаж, которые согласуются друг с другом и оговариваются.

2. Неправильное применение

Неправильное применение – использование фурнитуры окон и балконных дверей не в соответствии с 1.1 и 1.2, в частности:

- если посторонние предметы в открытом положении между рамой и створкой, что препятствует эксплуатации или усложняет ее;
- если дополнительные нагрузки воздействуют на окна и балконные двери (как например, возникшие из-за раскачивающихся на створках окон или дверей детей);
- если створки неправильно или бесконтрольно прижимаются или даже ударяются о края оконного проема (например ветром), что повреждает или разрушает фурнитуру, материалы рам, другие элементы окон или балконных дверей и может привести к последующим повреждениям;
- если при закрывании / сдвигании между створкой и рамой окажется человек или часть тела (опасность для здоровья и жизни).

3. Ответственность

Комплект фурнитуры должен состоять только из элементов системы Roto NT. Производитель фурнитуры Roto Frank AG не несет ответственность в случаях неправильно проведенного монтажа фурнитуры, применении неоригинальных или недопущенных техническим отделом дополнительных частей.

Для правильного крепления фурнитуры шурупами нужно соблюдать «Правила по монтажу петельной фурнитуры».

При использовании профилей из пластика или легких металлов нужно принимать во внимание данные изготовителя профиля и систем фурнитуры.

Производитель окон несет ответственность за соблюдение заданных параметров системы профиля (например, размера зазора уплотнения). Проверки должны проводиться регулярно, особенно при первом применении новых деталей фурнитуры, в процессе производства — вплоть до монтажа окна. Детали фурнитуры так рассчитаны, что зависящие от фурнитуры параметры системы профиля могут быть достигнуты путем регулировки. При обнаружении отклонения от заданных параметров системы после монтажа окна претензии не принимаются.

4. Характеристики изделия – указания по применению производителя фурнитуры

4.1 Максимальный вес створки

Максимальный вес створки для отдельных комплектаций фурнитуры не должен превышать. Деталь с наименьшей допустимой грузоподъемностью определяет максимальный вес створки. Также необходимо соблюдать диаграммы применения и назначение деталей фурнитуры. (смотрите соответствующий раздел).

4.2 Размеры створки

Представленные диаграммы применения в приложениях, каталогах или монтажных инструкциях показывают зависимость между допустимыми шириной и высотой створки и весом стекла или общей толщиной стекла. На основании диаграмм получающиеся размеры и форматы створок (высота и ширина), как и максимально допустимый вес створки, ни в коем случае не должны превышать.

4.3 Подбор фурнитуры

Соблюдение предписаний производителя по подбору фурнитуры (например, использование дополнительных ножиц, состав фурнитуры для противовзломных окон и балконных дверей и т.д.) является обязательным.

5. Техническое обслуживание

Детали фурнитуры должны проверяться по меньшей мере раз в год на прочность установки и контролироваться на износ. При необходимости нужно подтянуть крепежные шурупы или произвести замену деталей. Исходя из этого, по меньшей мере раз в год должны проводиться следующие работы по техническому обслуживанию:

- все подвижные детали и все места запирания фурнитуры должны смазываться и проверяться на правильность работы;
- должны применяться чистящие средства и средства по уходу, не причиняющие повреждений антикоррозионному покрытию фурнитуры.

Работы по монтажу, особенно в области петель на раме и ножиц, замена деталей и навешивание/снятие створок должны проводиться обученным персоналом.

При обработке поверхностей профилей окон и балконных дверей веществами, например, при лакировании или глазировании, детали фурнитуры должны быть не подвержены этой обработке и быть защищены от возникающего при этом загрязнения.

5.1 Сохранение покрытия фурнитуры

Электролитически нанесенные цинковые покрытия не разрушаются в нормальном микроклимате помещения, если на деталях фурнитуры не образуется конденсат, или он быстро высыхает при возникновении.

Для длительного сохранения покрытия фурнитуры и защиты его от коррозии необходимо соблюдать следующие пункты:

- Фурнитуру (фальцевое пространство), особенно на этапе строительства, хорошо проветривать, чтобы поверхности не подвергались прямому воздействию влаги и образованию конденсата. Удостовериться, что влажный воздух в помещении не может конденсироваться в фальцевом пространстве.
- Не подвергать фурнитуру загрязнению строительными материалами

(строительная пыль, гипс, цемент и т.д.). Такие загрязнения как, например, штукатурку, удалить до затвердевания.

- Агрессивные испарения, например, различных кислот, аминных и амонячных соединений, альдегидов, фенола, хлора и т.д. в соединении с малым количеством конденсата могут привести к быстрой коррозии деталей фурнитуры. Поэтому необходимо избегать таких испарений вблизи окон.
 - Поверхности окон и балконных дверей из дуба и других пород дерева с высоким содержанием дубильной кислоты должны проходить предварительную обработку, исключающую ее выход наружу. Фурнитура не должна контактировать с необработанными поверхностями.
 - Впредь не разрешается использование герметиков, содержащих уксус и вышеперечисленные ингредиенты, потому что прямой контакт с ними и их испарениями могут повредить покрытие фурнитуры.
 - Чистить фурнитуру разрешается лишь мягкими, pH-нейтральными чистящими средствами в разбавленном виде. Ни в коем случае не использовать агрессивные, кислото-содержащие концентраты и чистящие средства.
 - Для крепления должны применяться только гальванически оцинкованные и пассивированные крепежные элементы. Категорически запрещается применение винтов из нержавеющей стали, так как она вызывает коррозию оцинкованных поверхностей.
- #### 6. Обязанности по предоставлению информации и инструкций

С целью выполнения обязанностей по предоставлению информации и инструкций о продукции и ее техническом обслуживании предоставляются в распоряжение торгующим организациям, переработчикам и конечным потребителям следующие виды документации:

- Документация по проектированию
- КATALOGИ

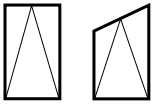
- Монтажные инструкции
- Инструкции по техническому обслуживанию и использованию называемые вместе или по отдельности как «Документация по продукту».

Для определения функций окон и балконных дверей:

- Проектировщики должны запрашивать и соблюдать материалы «Документации по продукту».
- Торговым организациям необходимо принимать во внимание информационные материалы о продукте, предоставлять их продавцам и переработчикам и указывать им на необходимость их передачи другим.
- Переработчики должны соблюдать «Документацию по продукту», и предоставлять ее своим потребителям, особенно, разделы по техническому обслуживанию и применению.

7. Использование вариантов систем фурнитур

Включенные в систему варианты фурнитур, предлагающие, например, вместо или дополнительно к откидыванию, положение проветривания или открывание определенной створки, должны применяться с соблюдением материалов «Документации по продукту» и других имеющихся инструкций.



12 mm Фальцлюфт
18/20/22 mm Ширина наплава
9/13 mm Ось фурнитурного паза

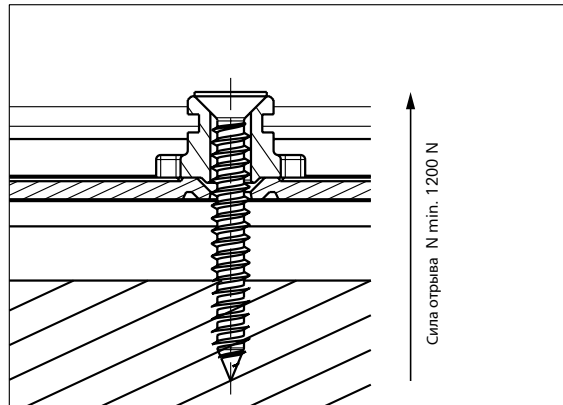
Надежность работы фурнитуры

■ Устойчивая и надежная работа фурнитуры обеспечивается при соблюдении следующих требований:

1. Квалифицированный монтаж фурнитуры в соответствии с инструкциями
2. Квалифицированный монтаж окна в оконном проеме.
3. Изготовитель окон должен выдать пользователю инструкцию по техническому обслуживанию и эксплуатации.
4. Весь комплект фурнитуры должен состоять из оригинальных деталей ROTO. Использование деталей от других производителей исключает любые гарантийные обязательства.

Условия действия гарантийных обязательств

■ Для крепления фурнитуры необходимо использовать винты для крепления оконной фурнитуры из стали с гальваническим покрытием. Сила отрыва для несущих частей - например **опоры ножниц на шульпе или в фурнитурном пазу** перпендикулярно к плоскости створки (см. схему) должна быть не менее 1200 N (предписания TBDK).



При весе створки до 80 кг как правило достигается данное значение усилия отрыва 1200 N применением высококачественных винтов и их закручиванием или в дерево, или для профилей из ПВХ в середину утолщенной нижней полки фурнитурного паза.

Не применять герметиков, содержащих кислоты.

Соблюдать предписания по остеклению

Исключение ответственности

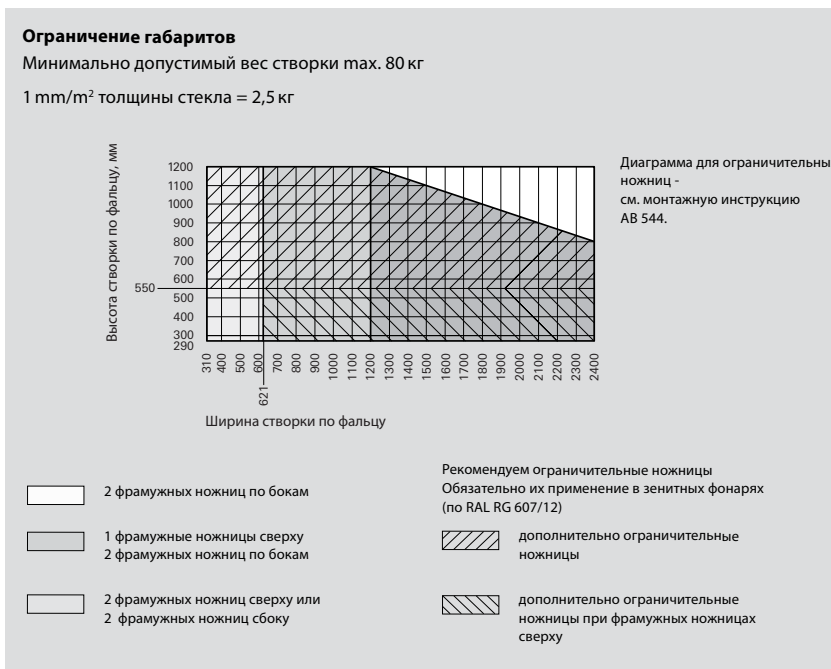
■ Изготовитель фурнитуры не несет ответственности за ненадежную работу или повреждение деталей фурнитуры, а также за оснащенные ею окна и двери, если это вызвано несоблюдением установленных правил, инструкций по монтажу или диаграмм применения или чрезмерным загрязнением.

Гарантия распространяется только на оригинальные детали ROTO.

Диаграммы применения

Сводная таблица

Диаграммы применения



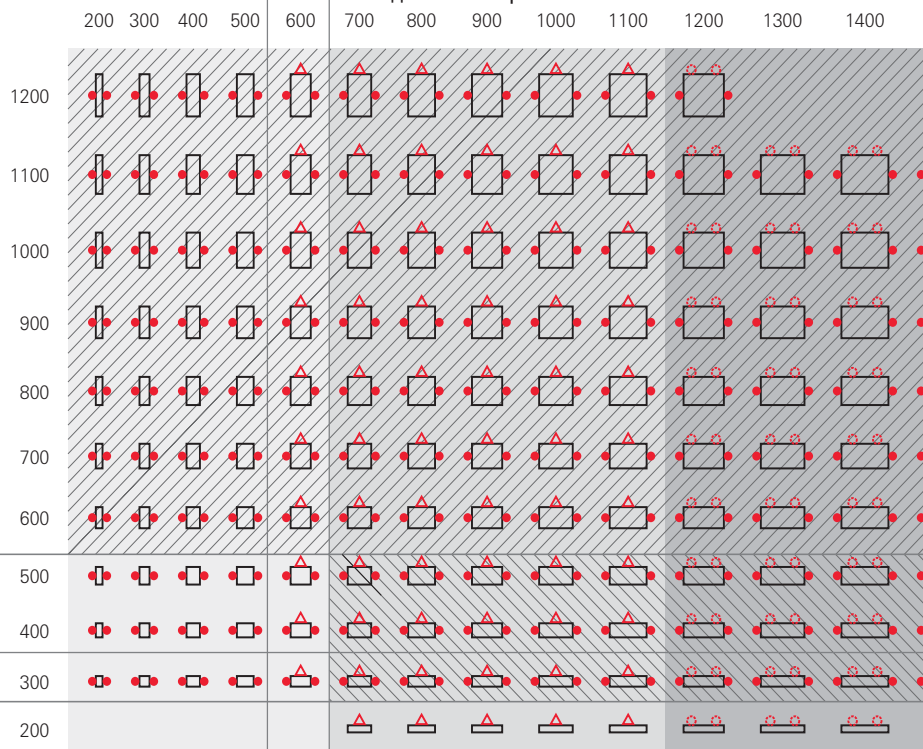
Сводная таблица

от 501 Фрамужные ножницы сверху

только совместно с поворотными запорами

от 621 Фрамужные ножницы сверху

только совместно с поворотными и поворотно-откидными запорами



↑ от 520 все петли

↑ от 360 K, E5, A, Designo, Vision

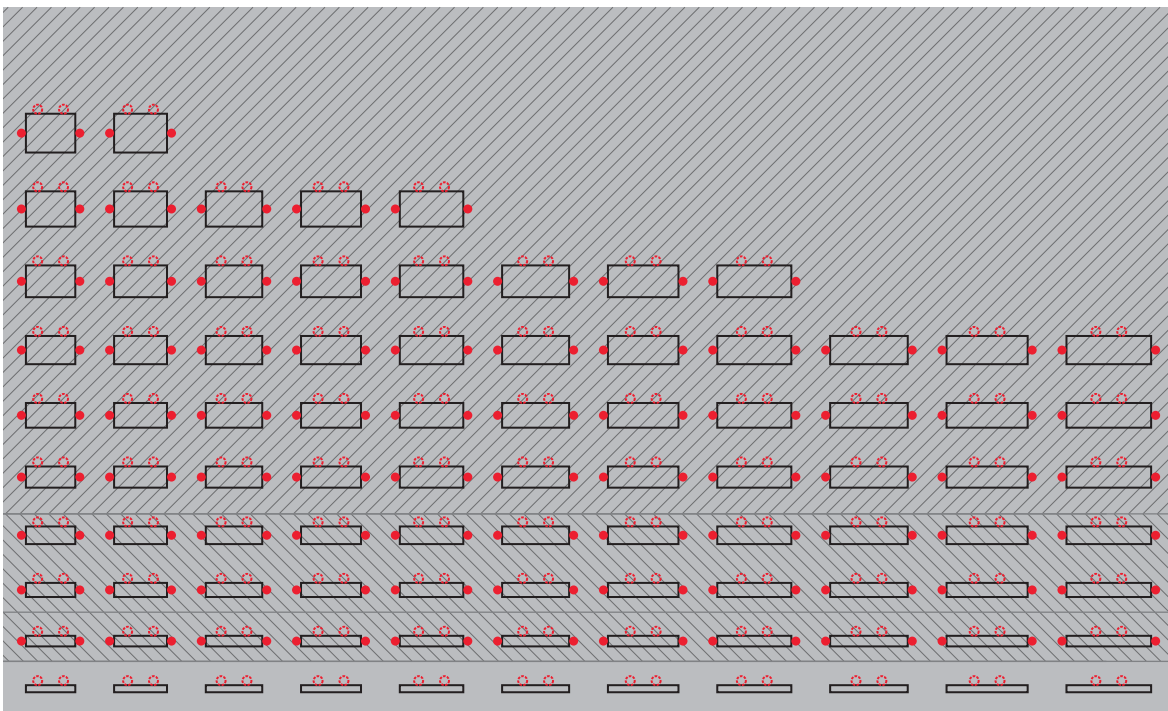
↑ от 260 K, E5, A

- Возможное размещение, вес створки до 80 кг
- ◊ Альтернативное размещение, вес створки до 80 кг
- ▲ Альтернативное размещение, вес створки до 60 кг

- ▨ дополнительно рекомендуются ограничительные ножницы
- ▩ дополнительно рекомендуются ограничительные ножницы при фрамужных ножницах сверху



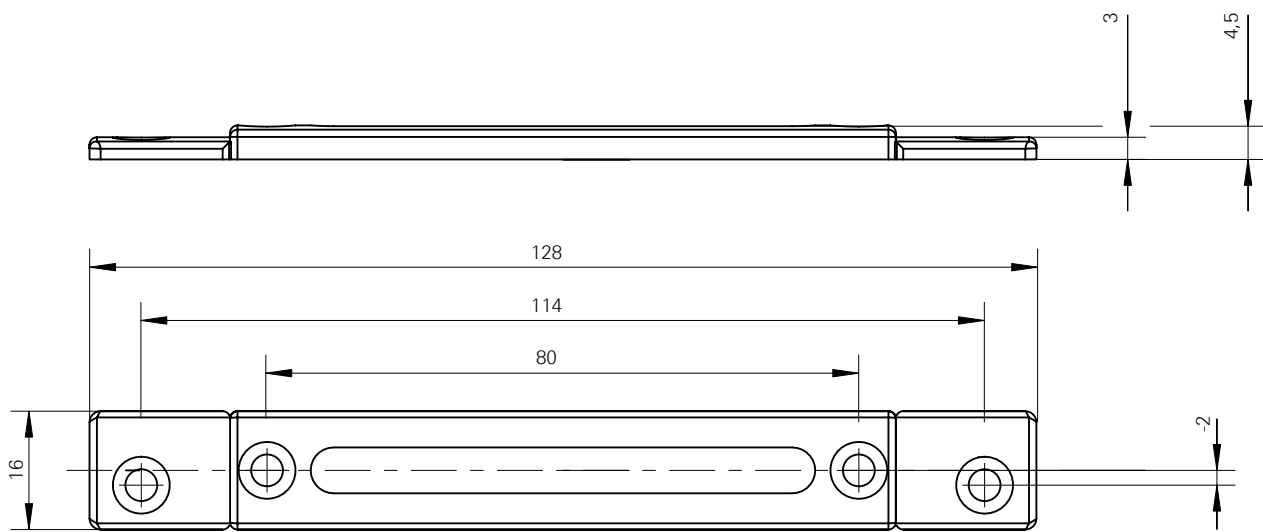
1400 1500 1600 1700 1800 1900 2000 2100 2200 2300 2400



Фрамужные ножницы - стандартная створка	482 823
Фрамужные ножницы с креплением в фурнитурный паз	494 389
Фрамужные ножницы, деталь на раме NT	451 477
Опора для крепления на шуруп	451 432
Опора для крепления в паз	451 431
Угловой переключатель, 1E	260 275
Угловой переключатель, 1P	260 277
Угловой переключатель, 1V	260 272
Винт DIN 7500 ME, M4x16 без рис	567 995
Подкладки под деталь на раме	
	
Aluplast Ideal 2000/3000	294 364
Aluplast 4000/5000/6000	294 365
Brügmann AD/MD	292 201
Dimex Contour 7.0	292 201
Gealan 3000/7000	294 370
Gealan 6000	294 371
Inoutic AD/MD 13	294 369
KBE AD	294 439
KBE MD	294 463
Kömmerling Eurodur 35	294 464
Rehau S730/S735	294 469
Salamander Universal AD	294 472
Schüco Corona AD/MD	294 365
Schüco CT70	294 369
Veka Softline AD/MD	294 537
Veka Topline	294 369

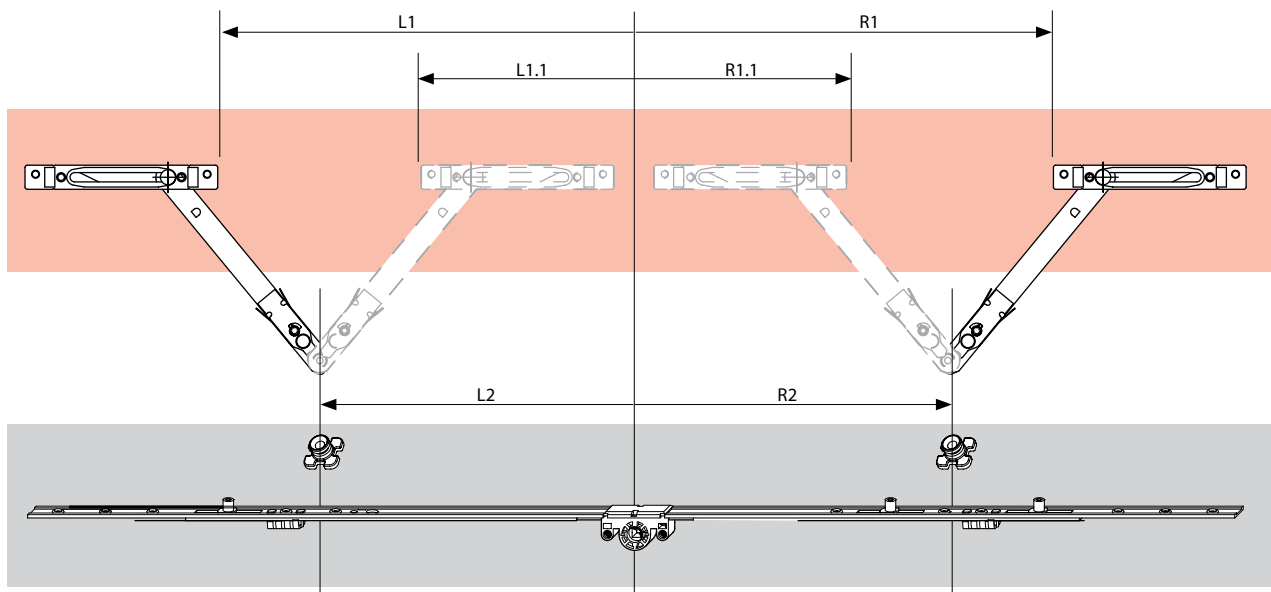


Монтажные размеры на наме



Монтажные размеры. ножницы горизонтально

Монтаж опоры ножниц на поворотно-откидном/поворотном запоре



Поворотно - откидной запор с опорой на стульп

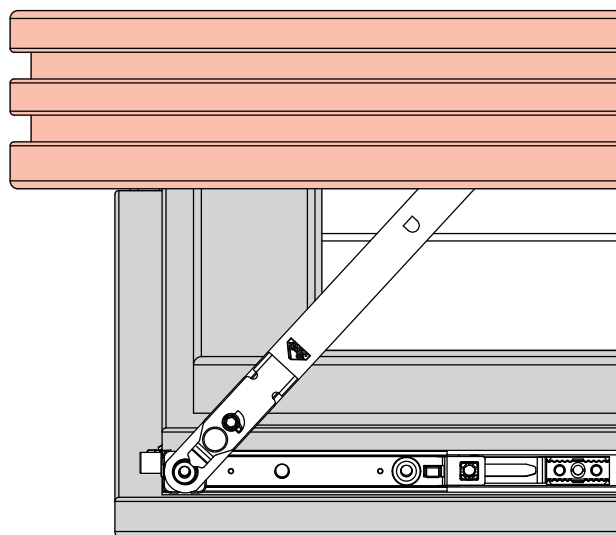
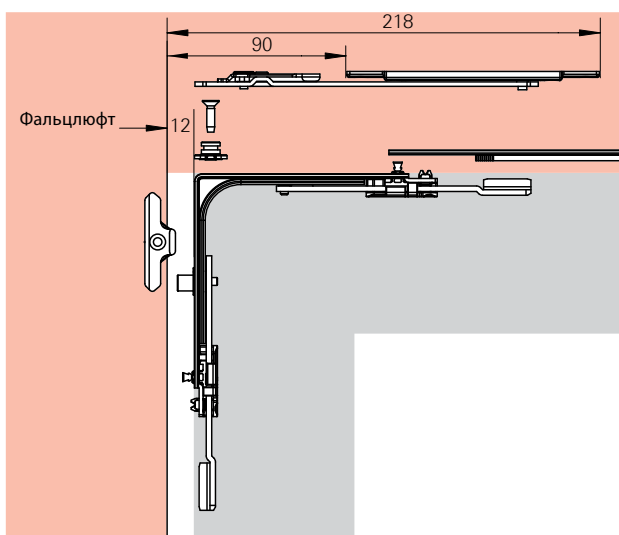
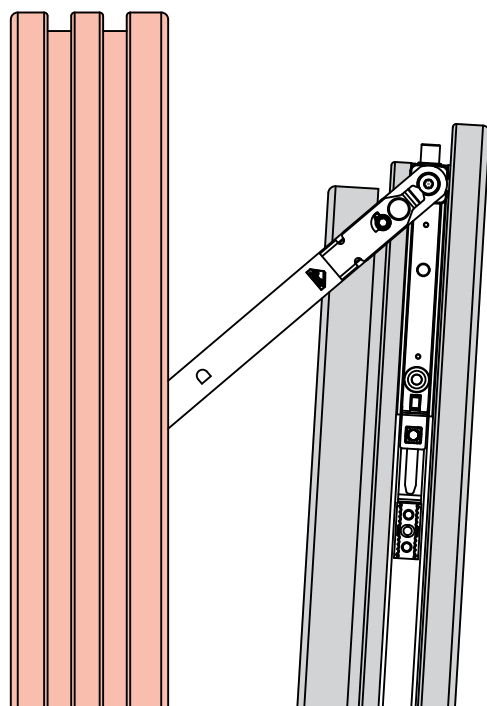
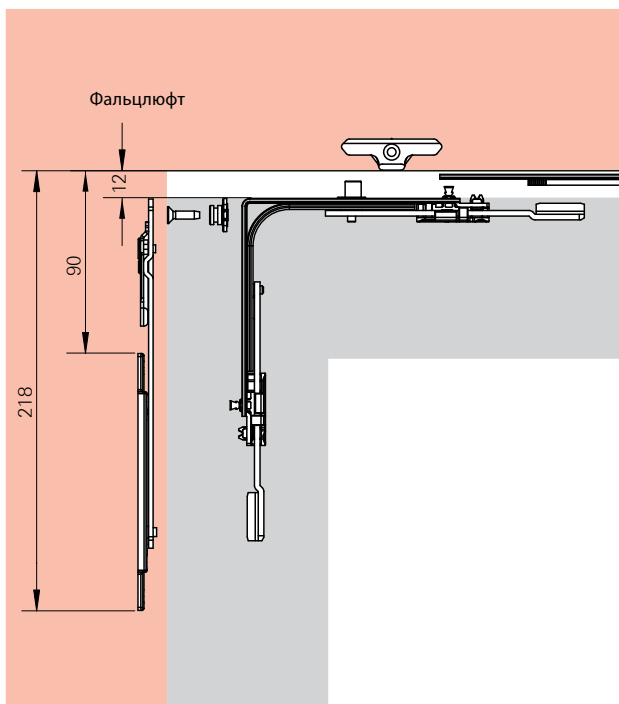
ШСФ	Деталь на раме				Деталь на створке		Дормас
	Размер L1	Размер L1.1	Размер R1	Размер R1.1	Размер L2	Размер R2	
621 - 800	-	-	-	4	-	73	15
801 - 1200	-	-	-	4	-	73	15
1200 - 1600	15	-	195	-	212	392	8/15
1601 - 2000	433	-	109	-	364	306	8/15
2001 - 2400	433	-	509	-	364	706	8/15

Поворотный запор с опорой на стульп

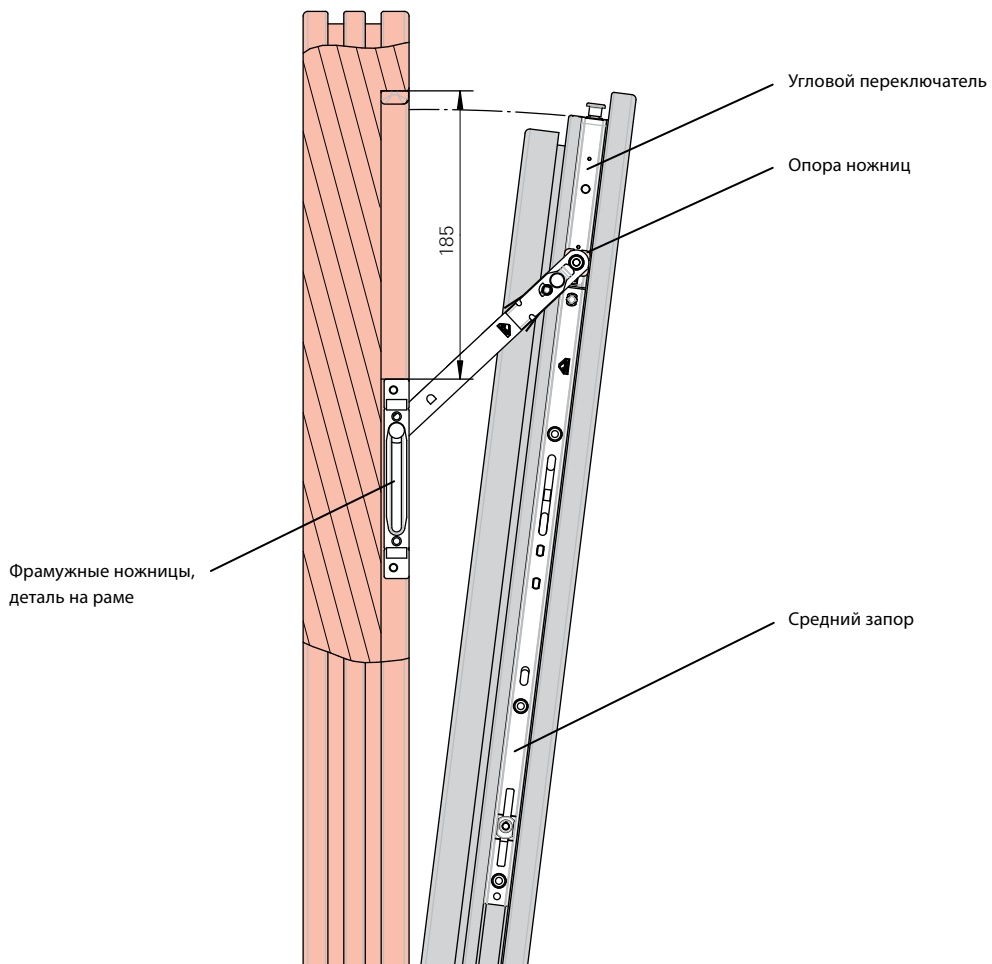
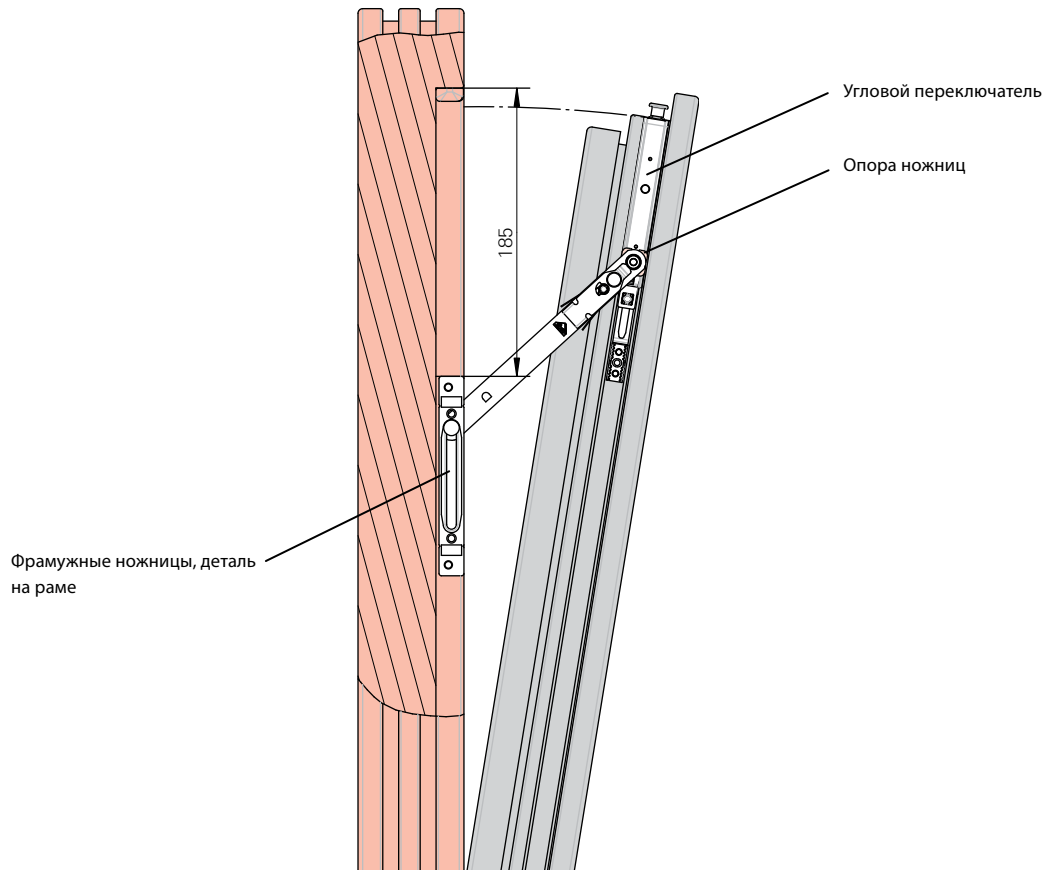
ШСФ	Деталь на раме				Деталь на створке		Дормас
	Размер L1	Размер L1.1	Размер R1	Размер R1.1	Размер L2	Размер R2	
501 - 800	-	4	-	-	73	-	15
801 - 1100	-	-	-	4	-	73	15
1101 - 1400	174	-	220	-	105	417	8/15
1401 - 1800	247	-	340	-	444	537	8/15
1801 - 2400	433	-	560	-	364	757	8/15



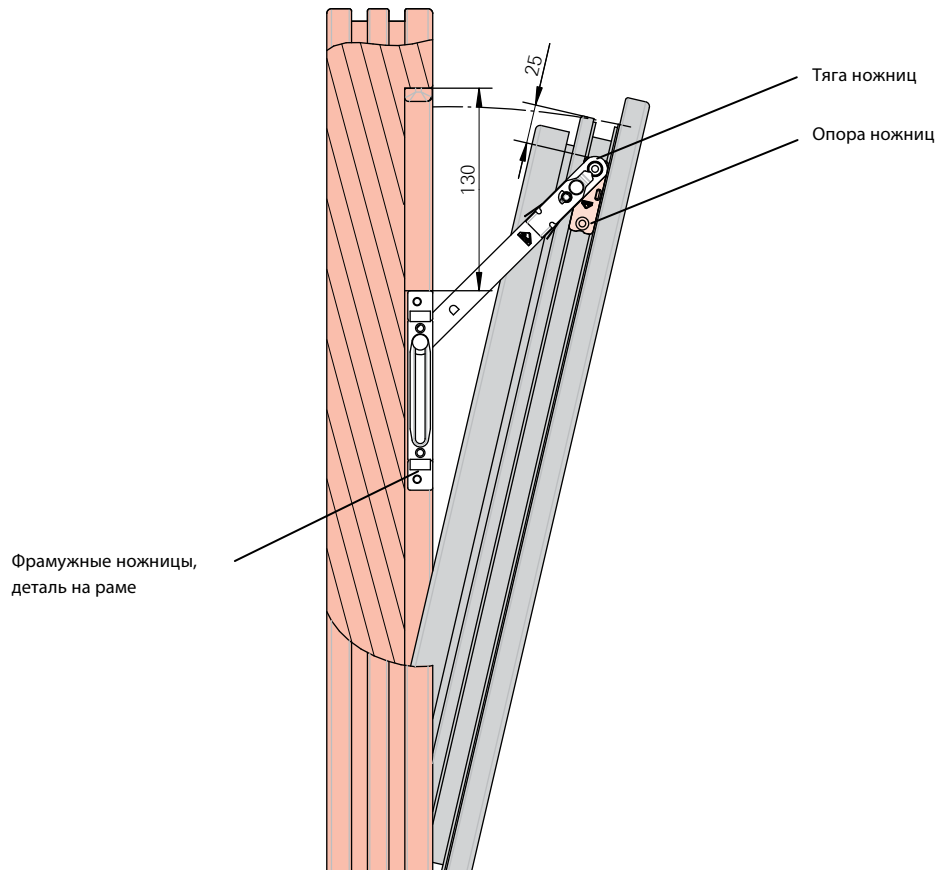
Монтаж опоры ножниц на угловом переключателе



Монтажные размеры, ножницы вертикально с опорой ножниц на штульпе (только с угловыми переключателями/ или средним запором)

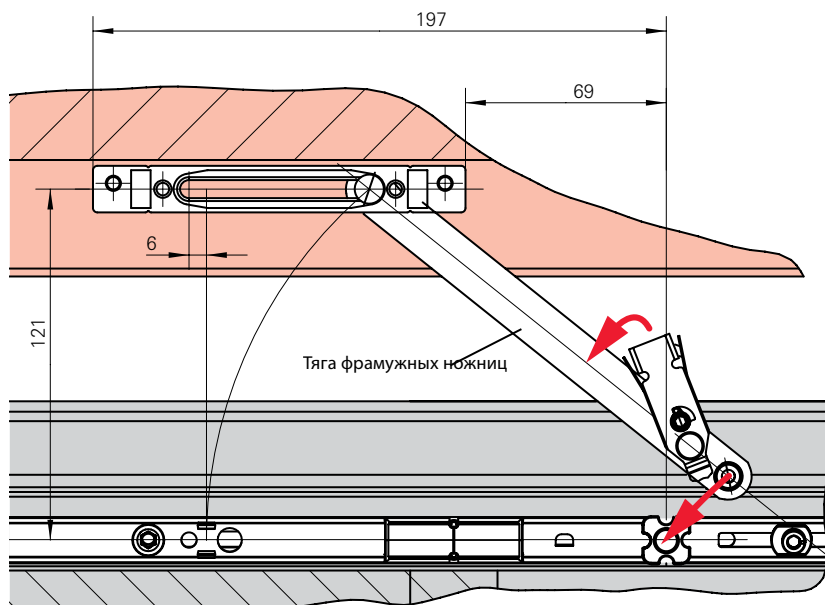


Монтажные размеры, ножницы вертикально монтаж опоры в фурнитурный паз

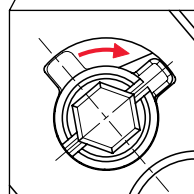
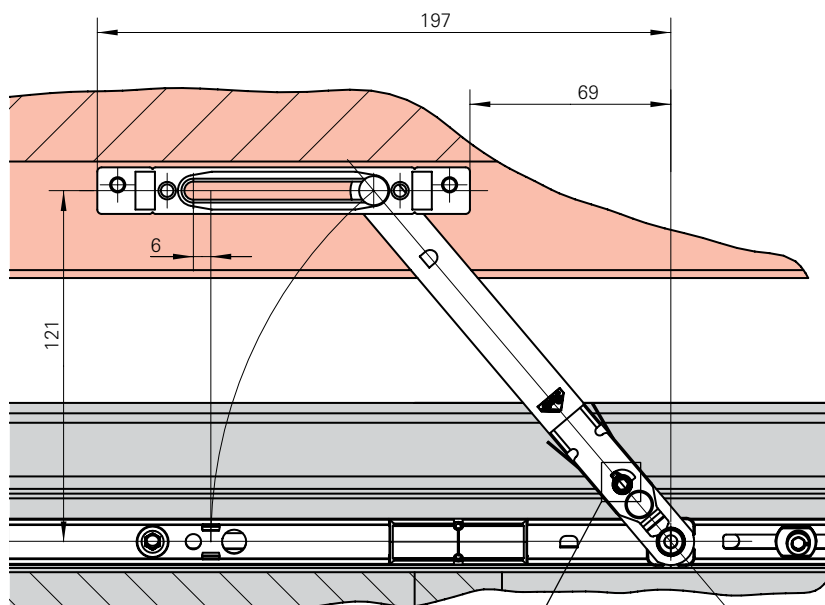


Указания по монтажу

Установка ножниц на створку и раму



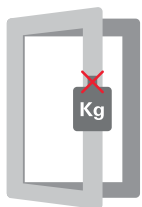
1. Навесить тягу.
2. Защелкнуть замок.



3. Повернуть фиксирующий винт на 90°.



Указания по технике безопасности



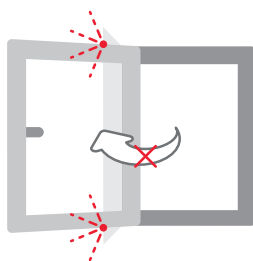
Не нагружать створку дополнительным весом.



Не оставлять створку в открытом положении при наличии сильных потоков.



Запрещено помещать посторонние предметы в зазор между рамой и створкой.



Не позволять створке биться об откосы.



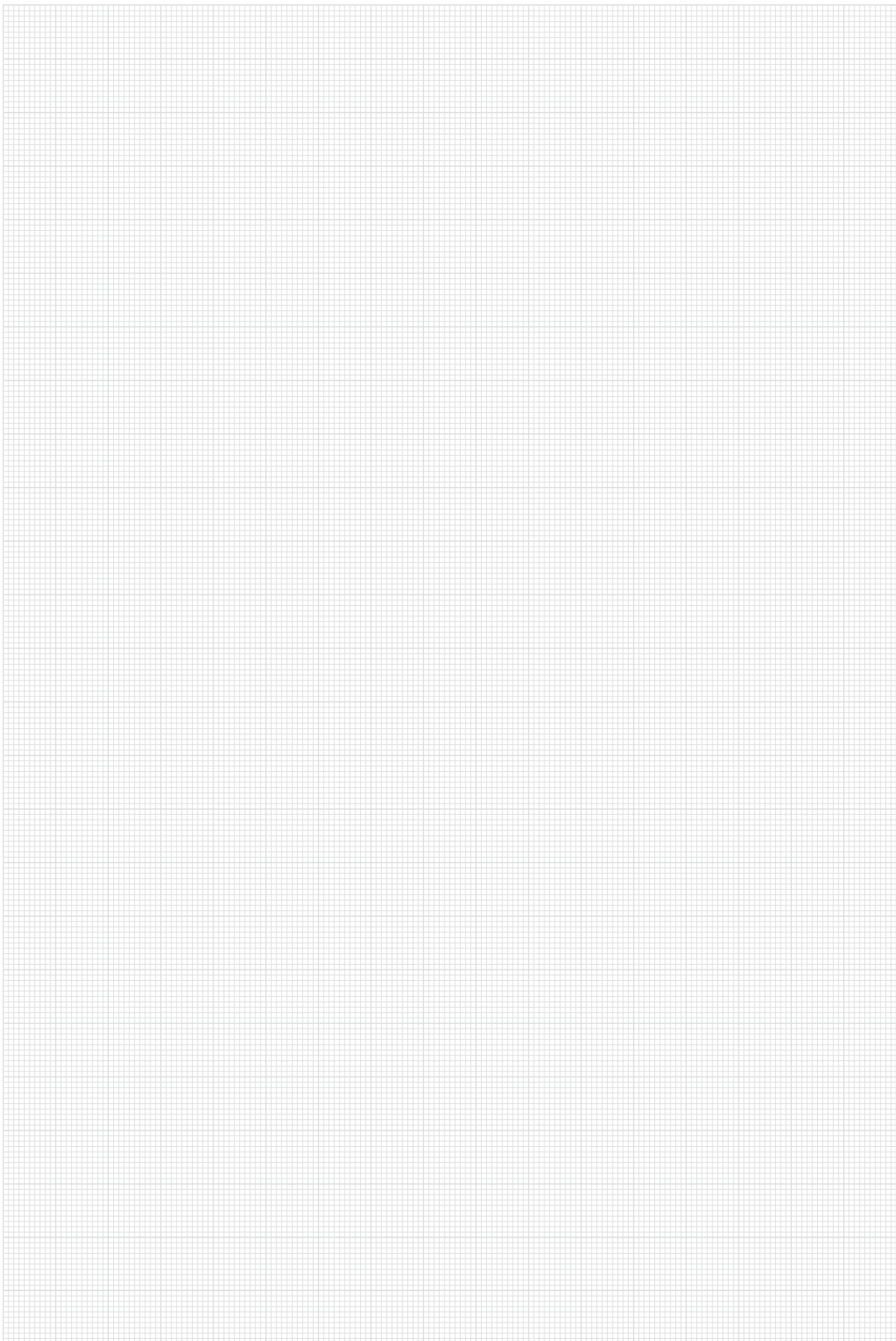
Опасность ранения!

В зазоре между створкой и рамой возникает вероятность ранения из-за возможности защемления. Не вставлять части тела между рамой и створкой при закрытии.



Опасность выпадения!

Соблюдать осторожность вблизи открытых окон и балконных дверей. Предотвращать доступ к окнам и балконным дверям детей и лиц, не способных адекватно оценивать опасность.



Roto Frank AG
 ООО „Рото Франк“, Россия
 Оконные и дверные технологии
 Адрес: 142407, М.О., Ногинский район, территория „Ногинск-Технопарк“, д. 20,
 Производственно-складской комплекс „РОТО ФРАНК“
 Для корреспонденции: 142407, М.О., г.Ногинск, а/я 7
 www.roto.ru



Roto International

Все наши заводы и представительства
www.roto-frank.com

Argentinien	Estland	Lettland	Rumänien	Tschechien
Belgien	Frankreich	Litauen	Russland	Türkei
Bosnien-	Georgien	Mexiko	Schweiz	Ukraine
Herzegowina	Griechenland	Niederlande	Serbien	Ungarn
Chile	Großbritannien	Österreich	Singapur	USA
China	Italien	Polen	Slowenien	Vietnam
Deutschland	Kroatien	Portugal	Spanien	Weißrussland